

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 33 (1971)
Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

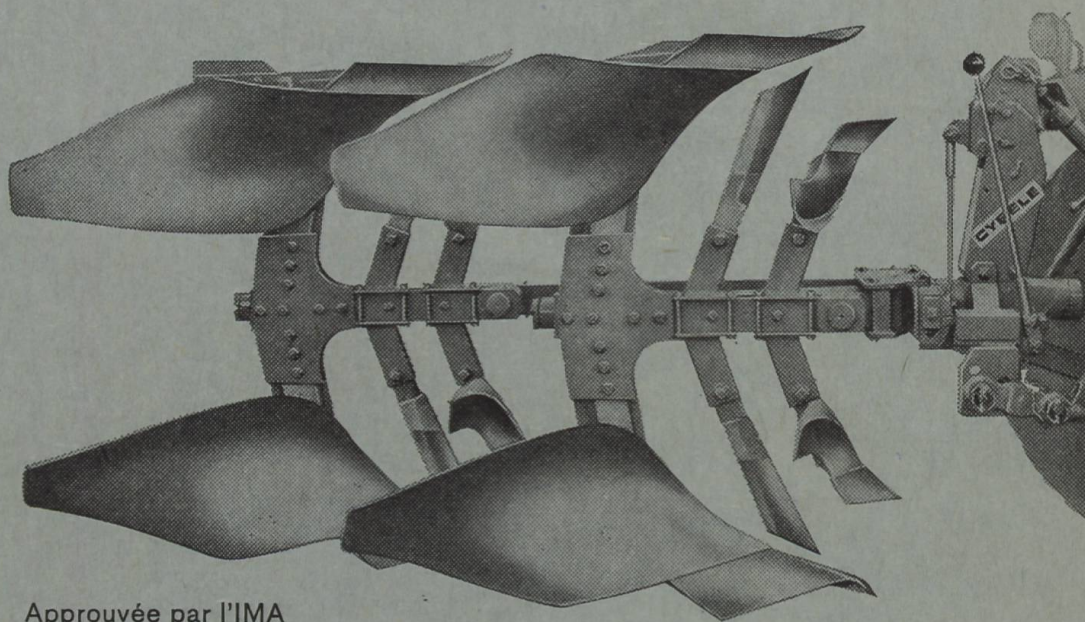
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

La charrue bisoc CYBELE

pour les conditions de chez nous



Approuvée par l'IMA

Caractérisée par un grand dégagement — pour tracteurs à relevage autoguidé ou normal.

Construction ultra-robuste en acier traité.

Chaque corps est muni d'un déclenchement de sécurité très efficace.

(Pièces interchangeables.)

Retournement semi-automatique.

Réglage simplifié de la largeur de travail.

Labourage parfait dans les conditions les plus difficiles.

Légère de traction.

Ø (021) 71 41 21

Allamand s.a. Morges
machines agricoles — tracteurs

D'un prix imbattable

parce que d'une construction beaucoup plus simple: la récolteuse à maïs KEMPER Mais-Wolf pour le 3-points, avec ameneur à colimaçon. Pas de chaînes, pas de graisseurs — mais bain d'huile central pour toute la machine! — donc entretien minime. Ensilage propre et appétissant. Coupe exacte garantie: 7, 11 ou 15 mm.

Mais-Wolf Kemper



Découper et envoyer dans enveloppe ouverte affranchie de 10 ct. à Aebi & Co SA, fabrique de machines, 3400 Burgdorf, tél. 034 2 33 01. Veuillez m'envoyer sans engagement votre prospectus avec prix du KEMPER Mais-Wolf.

Adresse:

AEBI

Le mois du maïs

Rationalisez votre récolte
de maïs en adoptant le
cueilleur de maïs en épis
porté Rivierre-Casalis

Rivierre-Casalis

Le cueilleur de maïs monté latéralement à l'arrière du tracteur est complété d'une trémie portée, montée à l'avant du tracteur, et constitue une machine indépendante, auto-motrice, permettant de mécaniser la récolte du maïs, même dans les terrains difficiles et humides.

Grâce à sa conception inhabituelle, cette machine atteint un très haut rendement.

Veuillez m'envoyer Nom:
le prospectus
gratuit sur le cueil- Ferme:
leur de maïs
Rivierre-Casalis Localité:



MESSER

Ernest Messer SA 4450 Sissach BL téléphone 061 — 85 23 21

La grande Nouveauté

les nouveaux tracteurs Hürlimann

Synchromatic

D-110 55 CV DIN

D-150 62 CV DIN

D-200 70 CV DIN

Toutes les 18 vitesses entièrement synchronisées

12 vitesses AV — 6 vitesses AR

Une perfection unique dans l'échelonnement des rapports
de la boîte à vitesses

AV

1 ^{re} vitesse	1,36 km/h
2 ^{me} vitesse	1,75 km/h
3 ^{me} vitesse	2,33 km/h
4 ^{me} vitesse	3,09 km/h
5 ^{me} vitesse	4,14 km/h
6 ^{me} vitesse	5,34 km/h
7 ^{me} vitesse	6,48 km/h
8 ^{me} vitesse	8,20 km/h
9 ^{me} vitesse	11,10 km/h
10 ^{me} vitesse	14,80 km/h
11 ^{me} vitesse	19,75 km/h
12 ^{me} vitesse	25,40 km/h

AR

1 ^{re} vitesse	2,75 km/h
2 ^{me} vitesse	3,40 km/h
3 ^{me} vitesse	4,55 km/h
4 ^{me} vitesse	6,03 km/h
5 ^{me} vitesse	8,14 km/h
6 ^{me} vitesse	10,40 km/h

Prise de force avec 540 + 1000
tours pouvant être enclenchée
et déclenchée en marche et
sous pleine charge.

Prise de force dépendant de
l'avancement des roues dans les
6 vitesses inférieures avant et
les 6 vitesses arrière.

Au total 14 vitesses à la prise
de force.

Les nouveaux tracteurs Hürlimann SYNCHROMATIC
sont à l'avant-garde pour les prochaines années

Hürlimann

Fabrique de tracteurs

9500 Wil

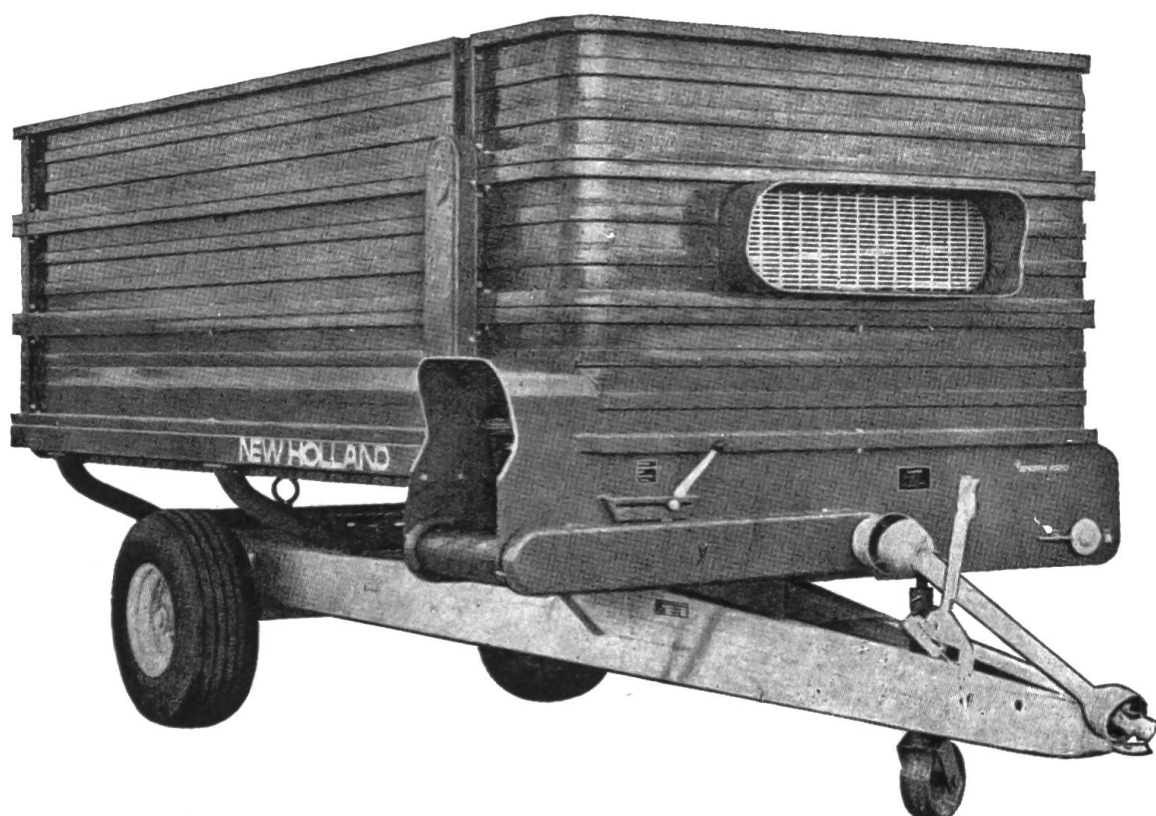
Téléphone (073) 22 11 44



NEW HOLLAND

REMORQUE 14

à utilisations multiples



4 versions en une seule machine. Cette remorque est rentable toute l'année. Sa conception permet de la transformer, à peu de frais, en une autre version.

C'est en réalité 4 machines convenant idéalement — selon l'époque — au transport de produits totalement différents.

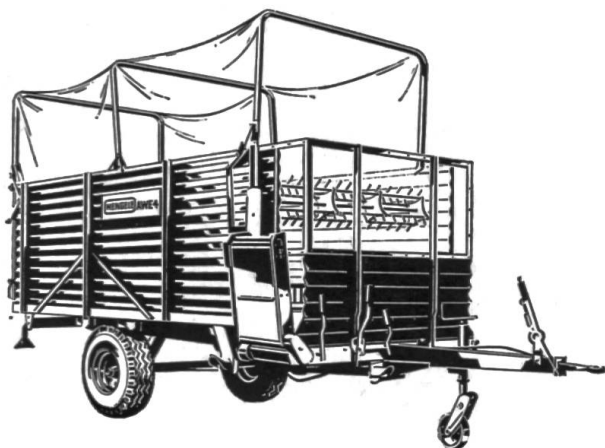
R. GRUNDER + C^{IE} SA

MEYRIN ☎ (022) 41 49 33

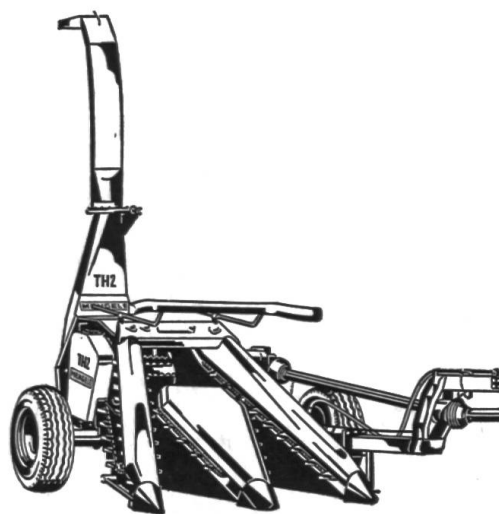
DINTIKON ☎ (057) 7 32 53

Mengele récolte votre maïs en sécurité

Les remorques à silage Mengele AWE-4 permettent une chaîne de récolte entièrement automatisée avec un seul homme. Contenance jusqu' à 23m³. Cage en aluminium (ne rouille pas). Déchargement réversible: arrière, avant-droite ou avant-gauche. Dosage automatique par rouleaux régulateurs. En combinaison avec le souffleur spécial à silage Mengele, on élève avec grand débit, sans intervention manuelle, du silage de maïs micro-coupé dans vos silos-tours. De plus, aucun moteur électrique n'est nécessaire; le souffleur est directement entraîné par la prise de force latérale qui équipe la remorque à silage.



Récolteuse-ensileuse Mengele TH-2, créée pour ceux qui exigent davantage et désirent une qualité de silage irréprochable. Turbo-hacheur à grand débit: jusqu'à 65 tonnes à l'heure. 9 couteaux offrant une coupe exacte de 4 à 54mm. Bec-cueilleur à 2 rangs pour maïs s'échangeant, sans démontage de chaînes, contre un pick-up ou une table de coupe avec rabatteurs. La TH-2 est une machine solide, construite selon le critère Mengele: la qualité sans compromis.



Bon

— — — — — ✂ — — — — —
Veuillez m'envoyer, sans engagements, des prospectus sur:

☐ remorque à silage AWE-4
☐ souffleur à silage HG

☐ ensileuse à 2 rangs TH-2
☐ ensileuse à 1 rang MB-2

TR 11

Machines agricoles
CH-1530 PAYERNE - Tél. (037) 611494

Nom _____

Adresse _____

ROBERT FAVRE



Les agriculteurs trouvent le Kléber V10 Super 50 le pneu le mieux râblé et le plus économique dans toute l'histoire des tracteurs.

Le V10 Super 50 a pour prédécesseur le V10 Super Tracsol que les agriculteurs considèrent comme un des pneus pour tracteurs les mieux râblés et les plus économiques. Grâce à ses barrettes très en relief et à sa carcasse flexible en arceau, ceinturée de quatre nappes de câblés, il s'agrippe avec force dans n'importe quel sol. Selon les conditions du terrain, son glissement est même d'un quart inférieur à celui d'un pneu classique, et il ne vieillit pas facilement.

Mais nous avons encore amélioré ce solide gaillard en augmentant de 10 à 15 mm la hauteur des barrettes principales (plus de 45 mm en tout). Le Super 50 accroche donc encore mieux et dure encore plus longtemps.

Nous avons en plus ajouté entre les barrettes principales des barrettes auxiliaires qui remplissent trois fonctions importantes:

1. Elles aident les barrettes principales à mieux s'accrocher dans les terrains lourds.
2. Elles brisent les mottes et facilitent l'autonettoyage du pneu.
3. Elles protègent des chocs et des coupures les espaces entre les barrettes principales.

A l'heure actuelle, le nouveau Kléber V10 Super 50 à barrettes principales et barrettes auxiliaires a déjà des milliers d'hectares à son actif et il s'est révélé le pneu pour tracteurs le mieux râblé et le plus économique. Votre fournisseur vous renseignera volontiers à ce sujet!

Kléber

V10 Super 50